



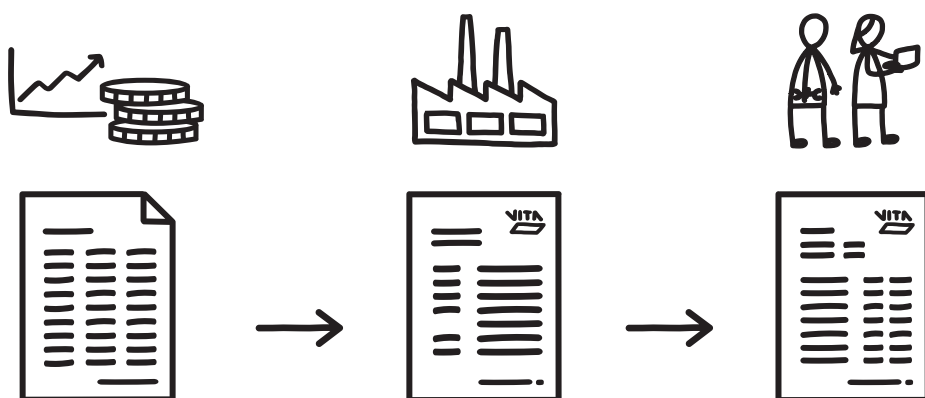
# Il vostro attestato di previdenza – spiegato in modo semplice

Fondazione collettiva Vita, Edizione 2023



# Dove è regolato cosa?

L'entità delle vostre prestazioni previdenziali dipende dalle disposizioni del regolamento di previdenza e dal piano di previdenza.




## Regolamento di previdenza

Il regolamento di previdenza della Fondazione collettiva Vita stabilisce quali prestazioni vengono fornite in quali casi. Anche le condizioni per i riscatti volontari o i prelievi anticipati per il finanziamento di una proprietà di abitazione sono regolate qui. Trovate il regolamento di previdenza su [www.vita.ch](http://www.vita.ch).


## Piano di previdenza

Nel piano di previdenza del vostro datore di lavoro è regolato come si calcolano esattamente le vostre prestazioni assicurative. Con questo potete ripercorrere il calcolo delle vostre prestazioni.

→  Potete richiedere l'attuale piano di previdenza direttamente al vostro datore di lavoro.

## Certificato di previdenza

Nel certificato di previdenza sono fissate le vostre prestazioni previdenziali personali, i contributi e le possibilità di riscatto. Lo ricevete all'inizio di ogni anno e in caso di qualsiasi modifica predisposta dal vostro datore di lavoro.

→  Per l'obbligo di prestazione della fondazione sono determinanti esclusivamente il regolamento di previdenza e il piano di previdenza.

# Il vostro attestato di previdenza

A prima vista, il vostro attestato di previdenza si presenta ricco di termini tecnici e numeri. Il presente opuscolo informativo vi fornisce spiegazioni semplici e informazioni supplementari utili su temi importanti.

1

## Chi e quale salario sono assicurati?

Qui sono riportati i dati relativi alle vostre persone e al vostro salario.

Il vostro salario annuo comunicato corrisponde di norma al vostro salario annuo AVS (salario lordo). In base al piano di previdenza, questo può essere limitato nell'ammontare e può essere dedotta una cosiddetta deduzione di coordinamento. Questo determina il salario annuo assicurato. Il salario annuo LPP è parte del salario assicurato. È assicurato in modo «obbligatorio» ai sensi della LPP. Il suo ammontare massimo è pari a CHF 62'475. La differenza fra salario annuo assicurato e salario annuo LPP viene assicurata in modo «sovrabbobbligatorio».

2

## A quanto ammontano le vostre prestazioni di vecchiaia attuali?

Qui potete vedere l'entità del vostro capitale di vecchiaia alla fine dell'anno precedente e a quanto ammonteranno i vostri risparmi alla fine del corrente anno. In questo importo è compresa la remunerazione indicata. L'accredito di vecchiaia annuale è l'importo che risparmierete quest'anno.

3

## Cosa riceverete prevedibilmente nella vecchiaia?

In caso di pensionamento ordinario, prevedibilmente riceverete questo importo. L'ammontare dell'importo è calcolato secondo il piano di previdenza del vostro datore di lavoro e si basa sul vostro attuale salario annuo assicurato. Il tasso d'interesse indicato è un'ipotesi della possibile remunerazione del vostro capitale negli anni futuri. Di norma, il capitale di vecchiaia viene versato sotto forma di rendita. Tuttavia, prima della scadenza della prima rendita, potete richiedere un versamento di capitale unico o un versamento di capitale parziale.

Qualora desideriate andare in pensione anticipatamente, il vostro capitale di vecchiaia e la rendita si riducono come riportato. L'ammontare dipende dal capitale di vecchiaia risparmiato fino al momento del vostro pensionamento anticipato e dalla relativa aliquota di conversione.

4

## Come si configurano le prestazioni in caso di decesso e di incapacità di guadagno?

In caso di decesso prima del pensionamento, i vostri congiunti hanno diritto a una rendita annua dell'entità qui indicata. In Vita Classic, in caso di decesso anche i conviventi e i partner dello stesso sesso ricevono una rendita per conviventi. Le precise condizioni sono descritte nel regolamento di previdenza. In caso di decesso dopo il pensionamento, si applicano le prestazioni del regolamento di previdenza.

Nel caso diventaste incapaci al guadagno, avete diritto a una rendita annua dell'entità indicata. In caso di incapacità al guadagno parziale vi spetterà una rendita ridotta.

Fondazione collettiva Vita

Muster AG  
8000 Zürich

Numero del contratto: 94'000'000



### Attestato di previdenza

Stato al 01.01.2023

<b>Cognome</b>	<b>Muster</b>		
<b>Nome</b>	<b>Oliver</b>		
Data di nascita	02.05.1984	Numero AVS	756.1234.5678.90
Sesso	maschile	Stato civile	coniugato
Numero di polizza	100'000'000	Data del matrimonio	22.06.2013
<b>Dati salariali</b>			
Salario annunciatore	92 950.00	Grado d'occupazione	100.00%
Salario assicurato	67 225.00	Salario LPP	62 475.00

1

<b>Avere di vecchiaia</b>	<b>Parte obbl.</b>	<b>Totale</b>
Stato capitale di risparmio al 31.12.2022	32 028.50	45 004.55
Stato capitale di risparmio al 31.12.2023	38 596.30	53 611.60

Interesse di base: LPP 1.000 %, regime extraobbligatorio 1.000 %  
Interesse complementare: LPP 0.200 %, regime extraobbligatorio 0.200 %

2

#### Contenuto nel capitale di risparmio al 31.12.2023:

Accredito di vecchiaia annuo	6 247.50	8 067.00
------------------------------	----------	----------

<b>Prestazioni di vecchiaia</b>	<b>Parte obbl.</b>	<b>Totale</b>
Capitale di vecchiaia presumibile all'età di 65 anni senza interessi	280 686.95	362 006.30
Capitale di vecchiaia presumibile all'età di 65 anni con interessi	320 332.55	414 080.40

Tasso d'interesse: LPP 1.000 %, regime extraobbligatorio 1.000 %  
Aliquota di conversione: 5.500 %, LPP 6.800 %

<b>Prestazioni di vecchiaia presumibili</b>	<b>Rendita</b>	<b>Capitale</b>
All'età di 65 anni, il 01.06.2049	22 775.00	414 080.40
All'età di 64 anni, il 01.06.2048	21 186.00	396 003.15
All'età di 63 anni, il 01.06.2047	19 661.00	378 104.80
All'età di 62 anni, il 01.06.2046	18 199.00	360 383.70
All'età di 61 anni, il 01.06.2045	16 799.00	342 838.10
All'età di 60 anni, il 01.06.2044	15 460.00	325 466.15
All'età di 59 anni, il 01.06.2043	14 180.00	308 266.25
All'età di 58 anni, il 01.06.2042	12 960.00	291 236.65

3

<b>Prestazioni in caso di decesso</b>	<b>Parte obbl.</b>	<b>Totale</b>
Rendita annua per conviventi in caso di malattia	11 452.00	24 201.00
Rendita annua per orfani in caso di malattia	3 817.00	5 378.00
Capitale decesso supplementare in caso di malattia		92 950.00
In caso di decesso, gli eventuali acquisti saranno utilizzati in conformità alle disposizioni regolamentari.		

4

<b>Prestazioni in caso d'incapacità di guadagno totale</b>	<b>Parte obbl.</b>	<b>Totale</b>
Rendita annua d'invalidità in caso di malattia, periodo d'attesa 24 mesi	19 087.00	40 335.00
Rendita annua per figli di invalido in caso di malattia, periodo d'attesa 24 mesi	3 817.00	5 378.00
Esonero dal pagamento dei contributi, periodo d'attesa 3 mesi		

# Ulteriori informazioni sulla vostra situazione previdenziale

## 5 **Quale importo viene versato se cambiate posto di lavoro?**

Se cambiate posto di lavoro, viene versato l'importo qui riportato, la cosiddetta prestazione d'uscita, all'istituto di previdenza del vostro nuovo datore di lavoro. Viene indicata anche in caso di matrimonio e calcolata in entrambi i casi nel rispettivo momento. Quando non aveste un nuovo datore di lavoro, l'importo viene trasferito su un conto di libero passaggio.

Qui viene inoltre indicato se avete già effettuato un prelievo anticipato o un pegno per una proprietà residenziale. Se desiderate utilizzare già il vostro capitale di vecchiaia per l'acquisto della proprietà d'abitazioni, l'Help Point LPP sarà lieto di fornirvi le necessarie informazioni.

## 6 **Avete ancora potenziale di riscatto?**

Potete migliorare il vostro capitale di risparmio mediante versamenti volontari nel 2° pilastro. L'importo qui riportato corrisponde alla vostra lacuna contributiva e quindi alla vostra somma di riscatto massima possibile. Se avete già percepito gli averi previdenziali per la proprietà d'abitazioni o per divorzio, dovete dapprima rimborsare questi importi. Oltre a questo importo potete procedere a ulteriori riscatti per un pensionamento anticipato. A seconda del momento del pensionamento anticipato richiesto, vedete il

corrispondente importo di riscatto. In caso di rinuncia successiva al pensionamento anticipato, questi riscatti supplementari possono decadere parzialmente o integralmente. L'autorizzazione alla deduzione fiscale è retta dal diritto fiscale federale e cantonale.

## 7 **Come si finanzia la vostra prestazione di vecchiaia?**

Il contributo di risparmio è determinato dalla somma dei versamenti detratte le spese per l'assicurazione di rischio (invalidità, decesso) e le spese accessorie LPP annue. Qui potete vedere il vostro contributo alla previdenza per il personale. Il vostro datore di lavoro si fa carico della differenza rispetto ai costi totali.

## 8 **Quale funzione ha il comitato di cassa?**

Qui potete vedere i membri del vostro comitato di cassa. Si compone di rappresentanti dei datori di lavoro e dei lavoratori in ugual numero. Esso definisce anche il piano di previdenza e adempie inoltre all'obbligo d'informazione nei confronti degli assicurati. Durante le elezioni della Fondazione collettiva Vita Invest, il comitato di cassa propone, come rappresentanti dei datori di lavoro o dei lavoratori, i candidati idonei provenienti dalla cerchia delle persone assicurate.



### **Deduzione di coordinamento**

La deduzione di coordinamento serve a garantire il coordinamento tra il primo e il secondo pilastro. Ai sensi della LPP, ogni parte del salario annuo che è assicurata attraverso le prestazioni AVS non deve essere assicurata nella cassa pensioni. Per il calcolo dei contributi delle casse pensioni viene perciò dedotto l'importo di CHF 25'725 (anno 2023) (½ della rendita semplice di vecchiaia AVS massima) dal salario annuo assicurato.

### **Componenti salariali obbligatorie**

Componenti salariali assicurate fino al massimo LPP di CHF 88'200.

### **Componenti salariali sovraobbligatorie**

Componenti salariali assicurabili oltre il massimo LPP.

Pagina 2  
94'000'000, Muster Oliver, 02.05.1984, 756.1234.5678.90

<b>Informazioni generali</b>	<b>Parte obbl.</b>	<b>Totale</b>
Prestazione d'uscita al 31.12.2023	38 596.30	53 611.60
Prelevi anticipati effettuati per la promozione della proprietà d'abitazioni		51 000.00
Costituzione in pegno per la promozione della proprietà d'abitazioni		Nessuna

5

<b>Acquisto / Rimborso</b>	<b>Parte obbl.</b>	<b>Totale</b>
Acquisto massimo possibile al 01.01.2023	0.00	59 954.45
- Quota di rimborso del prelievo anticipato PPA	0.00	51 000.00
- Quota massima di acquisto possibile		8 954.45

6

Somma di acquisto aggiuntiva per un pensionamento anticipato		
All'età di 64 anni, il 01.06.2048		41 377.00
All'età di 63 anni, il 01.06.2047		83 196.00
All'età di 62 anni, il 01.06.2046		125 549.00
All'età di 61 anni, il 01.06.2045		168 539.00
All'età di 60 anni, il 01.06.2044		212 282.00
All'età di 59 anni, il 01.06.2043		256 904.00
All'età di 58 anni, il 01.06.2042		302 550.00
salvo disposizioni regolamentari		

<b>Finanziamento</b>	<b>Dipendente</b>	<b>Totale</b>
Contributo di risparmio annuo	4 033.50	8 067.00
Contributo annuo del rischio, dei costi e delle spese accessorie LPP	802.70	1 605.40
Totale	4 836.20	9 672.40

7

Contributo mensile del dipendente (12 mesi) 403.00

<b>Comitato di cassa</b>	
Presidente	Ruth Muster
Rappresentante del datore di lavoro	Ruth Muster
Rappresentante dei lavoratori	Stefan Musterhausen

8

Tutti gli importi sono da intendersi in CHF.

Per garantire le prestazioni in caso di decesso e d'invalidità è stato stipulato con la Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA un contratto di assicurazione collettiva sulla vita.

Le informazioni relative al trattamento dei dati si trovano nella dichiarazione sulla protezione dei dati sul sito [www.vita.ch](http://www.vita.ch).

Il presente attestato sostituisce tutti gli attestati precedenti. Per l'obbligo di prestazione della fondazione è determinante l'attuale regolamento di previdenza, consultabile in Internet all'indirizzo [www.vita.ch](http://www.vita.ch).

Ha delle domande? Non esiti a chiamare: Help Point LPP, telefono n. 0800 80 80 80.

**Fondazione collettiva Vita**

Hagenholzstrasse 60 | 8050 Zurigo  
www.vita.ch



**Avete delle domande sul certificato di previdenza?**

L'Help Point LPP (telefono 0800 80 80 80) è a disposizione vostra e dei vostri collaboratori dal lunedì al venerdì, dalle ore 8.00 alle 18.00, per tutte le domande riguardanti la previdenza professionale.